

INTERNATIONAL URBAN-TRANSPORT-ARCHITECTURAL TWO-PHASE RESTRICTED PROJECT COMPETITION
FOR THE

"Brno New Main Train Station"

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO 2

Based on the previous requests of the participants in accordance with paragraph 6.3 of the Competition Conditions, the Contracting Authority provides the following explanation of the Competition Conditions.

Identification data of the Contracting Authority:

Správa železnic, státní organizace (Railway Administration, State organisation)

based in Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1

Company ID No: 709 94 234

Tax ID No: CZ 70994234

represented by Ing. Mojmír Nejezchleb, Deputy General Director of the Railway Administration for Railway Modernisation

and

Statutární město Brno (Statutory City of Brno)

based in Dominikánské nám. 196/1, 601 67 Brno

Company ID No: 449 92 785

Tax ID No: CZ44992785

represented by JUDr. Markéta Vaňková, Mayor of the City

Contact person: Ing. arch. Kristina Župková

email: zupkova.kristina@kambrno.cz

Inquiry No 1:

We would like to know what are the qualification criteria for the designer of transport constructions: Is some specific education required? Should this designer be trained as a traffic planner or can it for example be an architect with experience in transportation related projects?

Answer:

The Contracting Authority does not require proof of education of the implementation team member - Designer of transport constructions, as follows from paragraph 4.1.1. (e) (e3) of the Competition Conditions. Submission of a certificate of education of the implementation team member - Designer of transport constructions is not required by the Contracting Authority.

Inquiry No 2:

Should the applicant team also include other designers or engineers such as a structural engineer or a landscape architect?

Answer:

The Contracting Authority requires an implementation team to be composed of at least the persons listed in paragraph 4.1.1(e)(e3) of the Competition Conditions, which does not prevent the participants from inviting other persons to the implementation team. Given the nature and scope of the subject of the Competition, this is an appropriate approach. However, the participant does not have to list these other persons in the list of implementation team members. However, due to the complexity and nature of the brief, it is up to each participant to decide which other experts besides the required ones (Architect and Designer of transport constructions) to invite to the processing team.

Inquiry No 3:

Can the applicant team include several companies?

Answer:

The Contracting Authority assumes that the inquirer means the "implementation team" required in paragraph 4.1.1(e) of the Competition Conditions. The Contracting Authority requires that this implementation team be composed of specific natural persons with the required expertise and experience. However, the Contracting Authority notes that the participant may demonstrate this part of the conditions for participation in the Competition also through other persons, i.e. for example employees of a subcontractor or employees of another legal person (if the request to participate / confirmation of participation is submitted by a participant that is several legal persons together), or through other persons the participant has at its disposal for the implementation of the design.

Within the meaning of the above, the Contracting Authority notes that the rules relating to the fulfilment of the conditions specified in paragraph 4.1.1 of the Competition Conditions in the case of participation of several legal persons together are specified in paragraph 4.2.3 of the Competition Conditions, which stipulates that if a participant is comprised of more than one legal person, each of these legal persons must separately meet the conditions specified in paragraph 4.1.1(a) to (c) of the Competition Conditions. However, these legal persons demonstrate the fulfilment of other conditions for participation, i.e. also the conditions laid down in paragraph 4.1.1.(e) of the Competition Conditions, together.

Inquiry No 4:

Page 5 of the document P02_model_request_to_participate_ENG: We understand that reference works 1-3 and 7-10 should be projects of the architect and reference works 4-6 projects of the designer of transport constructs, but we do not understand what works should be listed on the three additional lines without numbers underneath reference work 10.

Answer:

In paragraph 4.1.1(e)(e2) of the Competition Conditions, the Contracting Authority requires the Architect to have prepared in the last 15 years before the start of the Competition **at least** 3 architectural-urban designs of a building / set of buildings that are further specified in this point. In paragraph 4.1.1(e)(e3) of the Competition Conditions, the Contracting Authority requires the Designer of transport constructions to have participated in the last 15 years before the start of the Competition in **at least** 3 cases of preparing a transport solution for the design of a building / set of buildings specified in this point. Therefore, these are the minimum requirements of the Contracting Authority set out to demonstrate the fulfilment of the conditions for participation in the Competition.

However, the above references used to demonstrate compliance with the conditions for participation will be part of the portfolio specified in paragraph 4.4.3 of the Competition Conditions, and it is possible that the same references will be used by the participant for both the Architect and the Designer of transport constructions. In a model case where the participant submits 3 different references of the Architect and 3 different references of the Designer of transport constructions, it may submit another 4 reference proposals (designs) (Nos 7 to 10 in the Model Request to Participate) meeting the requirements specified in paragraph 4.4.3 of the Competition Conditions, thus reaching the maximum of 10 designs (references) for the purposes of portfolio evaluation. However, in another model case, the participant may, as part of demonstrating the fulfilment of the conditions for participation specified in paragraph 4.1.1(e)(e2) and (e3) of the Competition Conditions, submit 3 identical references (designs) for the Architect and the Designer of transport constructions. These proposals (designs) may not be counted twice in the portfolios, but only once as 3 references. Therefore, in such a case, in order for the participant to complete the maximum number of 10 designs (references) submitted within the portfolio, i.e. to add seven (7) more designs (references), the document A02 Model Request to Participate contains not only lines 7 to 10, but also three more unnumbered lines under line 10.

Inquiry No 5:

In Annex P02 – in the model request to participate, there are one A3 page of the description and one A3 page of graphic annexes for each reference project. Is the reference project limited to two A3 pages or may it include more pages due to the complexity and size of the required reference?

Answer:

The Contracting Authority states that the portfolio should be prepared to the extent specified in paragraph 4.4.3 of the Competition Conditions and in accordance with model P02 "Model Request to Participate". However, it is not specified what the exact scope of the presented reference work should be. Nevertheless, it is recommended to limit the scope of the presentation of the reference work to the necessary scope for the sake of clarity.

Inquiry No 6:

If a request to participate is submitted by several legal persons together, is it necessary to attach a consortium agreement? And is it necessary to provide a statutory declaration for each legal person separately?

Answer:

In the case a request to participate / confirmation of participation is submitted by several legal persons, the Contracting Authority does not require a partnership (consortium) agreement to be presented. The Contracting Authority further states that paragraph 4.2.3 of the Competition Conditions stipulates that if the request to participate / confirmation of participation is submitted by several legal persons together as one participant, each of these persons must meet the conditions specified in paragraph 4.1.1(a) to (c) of the Competition Conditions separately, i.e. by a separate statutory declaration in relation to these specific conditions. However, the fulfilment of other conditions [paragraph 4.4.1(d) to (e) of the Competition Conditions] is proved by these legal persons together. Thus, in relation to the requirements set out in document P07 under point (d) (business licence), a separate statutory declaration does not have to be submitted by each such legal person separately; in relation to the requirements under points (a) to (c) of the P02 document, such statutory declaration must be submitted separately.

Inquiry No 7:

Article 4.1.1(a1) of the Competition Conditions – defines that participation in the competition is prohibited to a person who participated in the preparation of the competition conditions or any part thereof.

The question is: Are the provided technical competition supporting documents listed in Article 6.2.1 considered as such a part?

Answer:

The Contracting Authority states that paragraph 4.1.1(a1) of the Competition Conditions stipulates the obligation of the participant to statutorily declare that none of the authors, or co-authors of the competition proposal and their collaborators listed in the request to participate / confirmation of participation and in the case of legal persons also none of the governing bodies **directly** participated in the preparation of the Competition Conditions or any part thereof or in the announcement of the Competition. In the case of this requirement, only **conscious** participation in the preparation of the Competition Conditions themselves or any part thereof **for the purposes of the Competition itself** shall be considered "**direct**" participation in the preparation of the Competition Conditions or any part thereof or in the announcement of the Competition, e.g. if a participant had in the past participated in the preparation of any technical supporting document without connection to the preparation of the Competition, it shall not be considered a direct participation in the preparation of the Competition Conditions within the above meaning.

Inquiry No 8:

Article 4.1.1(e2) of the Competition Conditions – elaboration of an architectural-urban design of a building / sets of buildings – defines an acceptable reference in the last 15 years before the start of the Competition.

The question is: Is it a time limitation defining the end of the study / project preparation or the end of the construction (i.e. implementation)?

Answer:

The Contracting Authority states that the period of 15 years before the start of the Competition (31 August 2020) includes architectural-urban designs of a building / sets of buildings elaborated within this period, i.e. designs duly completed and handed over within this period. The date of completion of the construction (i.e. its implementation) is not relevant here.

Inquiry No 9:

Article 4.4.4 of the Competition Conditions – it defines what information should be provided for each reference proposal. Author of the proposal is mentioned here.

The question is: is it possible to consider an architectural studio / company the author of the proposal, or is the author only a natural person, i.e. a specific architect?

Answer:

The Contracting Authority states that for the purposes of filling in the informations on the reference proposal (design), the author is considered to be the person (natural person or legal person) to whom in specific case the copyright to the work belongs, according to the legal regulation, which in a specific case governs the determination of copyright to the work (in the conditions of the Czech Republic according to Act No. 121/2000 Coll. will be the author of the work natural person; however the Contracting Authority takes into account that according to other legal regulations copyrights may also belong to legal persons - eg when applying the work made for hire doctrine) and at the same time to be the person who created the work (specific natural person / person of a specific architect).

Inquiry No 10:

Inquiry regarding Article 4.1.1. Conditions for participation in the Competition:

(e2) Architect

We ask for an explanation of the term "architectural-urban design of a building". Does this mean also competition proposals or studies? Is the project solution not expected in a certain next stage (zoning permit documentation, documentation for permission to construct)?

(e3) Designer of transport constructions

We ask for an explanation of the term "transport solution for the design of a building". Does this also mean a transport solution for a competition proposal or study? Is the project solution not expected in a certain next stage (zoning permit documentation, documentation for permission to construct)?

Answer:

To Inquiry No. 10 / (e2) Architect:

As follows from paragraph 4.1.1. (e2) of the Competition Conditions, the Contracting Authority requires that at least 1 of the 3 reference architectural - urban design proposals of the building / set of buildings to be awarded in the competition. It is clear from this wording that the Contracting Authority, in the case of the references of the implementation team member - the Architect - also considers the competition proposal to be an architectural - urban design proposal. Furthermore, the Contracting Authority adds that the term architectural - urban design proposal is derived from the definition of "building design" according to Phase 2 of the Standards of Architect Services and its documentation for designing buildings by the Czech Chamber of Architects, which defines this term as follows: *"the elaboration of the building design (study) is the first graphically represented spatial expression of the builder's intention"*. The Contracting Authority hereby confirms that the term architectural - urban design proposal means studies in the sense of Phase 2 of the Standards of Architect Services and its documentation for the design of buildings by the Czech Chamber of Architects.

The Contracting Authority also states that "architectural - urban design proposals" of the building / set of buildings" are not considered to be construction documents within the meaning of Decree No 499/2006, on constructions documents, as amended, i.e. nor the so-called zoning permit documentation / documentation for permission to construct.

To Inquiry No. 10 / (e3) Designer of transport constructions:

The Contracting Authority states that the term "transport design of building or a set of buildings" is derived from the definition of "building design" according to Phase 2 of the Standards of Architect Services and its documentation for building design by the Czech Chamber of Architects, which defines this term as follows: *"the elaboration of the building design (study) is the first graphically represented spatial expression of the builder's intention"*. The Contracting Authority hereby confirms that the term transport design of building or a set of buildings means the transport design for the study in the sense of Phase 2 of the Standards of Architect Services and its documentation for the design of buildings by the Czech Chamber of Architects.

The Contracting Authority also states that "transport design of building or a set of buildings" are not considered to be construction documents in a certain further stage (zoning permit documentation / documentation for permission to construct).

Inquiry No 11:

The competition specification specifies that the competition will take place in Czech and English.

The question: Does the request to participate have to be in both languages?

Answer:

The Contracting Authority states that requests to participate / confirmations of participation may be submitted in only one of these languages, in contrast to the competition proposals (see paragraph 12.1.2 of the Competition Conditions).

Inquiry No 12:

Do only the received models / templates (MS Word documents) have be used to create the submitted documents or can we create our own templates based on the format of the specified templates?

Answer:

The use of models / templates that form the annexes to the Competition Conditions is not mandatory, but the content requirements required by the Competition Conditions must always be observed. Therefore, the Contracting Authority recommends the use of models / templates.

In Brno on 14 September 2020

doc. Ing. arch. Michal Sedláček
Director of the Brno City Chief's Architect Office, Contributory organisation